

KA BUKE MUA A MOSE, I KAPAIA

KINOHI.

MOKUNA I.

No ka ke Akua hana ana i ka lani a me ka honua, ke kanaka a me na holoholona.

I KINOHI hana ke Akua i ka lani a me ka honua.

2 He ano ole ka honua, ua olohe-lohe; a maluna no o ka hohonu ka pouli. Hoopunana iho la ka Uhane o ke Akua maluna o ka wai.

3 I iho la ke Akua, I malamalama; a ua malamalama ae la.

4 Nana ae la ke Akua i ka malamalama, ua maikai: a hookaawale ae la ke Akua mawaena o ka malamalama, a me ka pouli.

5 Kapa mai la ke Akua i ka malamalama, he Ao, a kapa mai hoi ia i ka pouli, he Po. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka la mua ia.

6 ¶ I iho la ke Akua, I aouli mawaena o na wai, i mea hookaawale i kekahi wai me kekahi wai.

7 Hana iho la ke Akua i ke aouli; a hookaawale ae la ia i ka wai malalo o ke aouli, me ka wai maluna o ke aouli: a pela io no.

8 Kapa iho la ke Akua i ke aouli, he Lani. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka lua ia o ka la.

9 ¶ I iho la ke Akua, E hui pu na wai malalo o ka lani i kahi hoo-kahi, i ikea ai kahi maloo: a pela io no.

10 Kapa iho la ke Akua i kahi maloo, he Aina; a kapa iho la oia i na wai i hui pu ia 'i, o na moana: a nana ae la ke Akua, ua maikai.

11 I iho la ke Akua, E hooulu mai ka honua i ka mauu, a me ka launahale e hua ana i ka hua, a me ka laau hua e hua ana hoi ma kona ano iho, iloko ona iho kona hua maluna o ka honua: a pela io no.

12 A hooulu mai la ka honua i ka mauu, a me ka launahale e hua

ana i ka hua ma kona ano iho, a me ka laau e hua ana i ka hua, iloko ona kona hua ma kona ano iho: nana iho la hoi ke Akua, ua maikai.

13 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke kolu ia o ka la.

14 ¶ I iho la ke Akua, I mau malamalama iloko o ke aouli o ka lani, i mea hookaawale i ke ao a me ka po; i mau hoailona lakou no na kau, a no na la, a me na makahiki:

15 I mau kukui hoi lakou iloko o ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua: a pela io no.

16 Hana iho la ke Akua i na malamalama nui elua: o ka malamalama nui, e alii ai maluna o ke ao, a o ka malamalama uuku iho, e alii ai maluna o ka po, a me na hoku hoi.

17 Kau aku la ke Akua ia mau mea ma ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua,

18 E hooalii hoi maluna o ke ao a me ka po, a e hookaawale ae i ka malamalama a me ka pouli: a nana iho la ke Akua, ua maikai.

19 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka ha ia o ka la.

20 I iho la ke Akua, E hoohua nui mai na wai i na mea ola e holo ana, a me na manu e lele ae maluna o ka honua, ma ka lewa akea o ka lani.

21 Hana iho la ke Akua i na ia nui, a me na mea ola a pau e holo ana, a ka wai i hoohua nui mai ai ma ko lakou ano iho a me na-mea elheu hoi a pau ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai.

22 Hoomaikai iho la ke Akua ia mau mea, i iho la, E hoohua ae oukou e hoolaha nui hoi, a e hoopihia i na wai o na moana; a e hoo-

laha ae na manu maluna o ka honua.

23 O ke kakahiaka a me ke ahiahi, o ka lima ia o ka la.

24 ¶ I iho la ke Akua, E hoohua mai ka honua i ka mea ola ma kona ano iho, i ka holoholona laka, me ka mea kolo, a me ka holoholona hihui ma kona ano iho: a pela io no.

25 Hana iho la ke Akua i ka holoholona hihui ma kona ano iho, me na holoholona laka ma ko lakou ano iho, a me na mea kolo a pau o ka honua ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai.

26 ¶ I iho la ke Akua, E hana kakou i ke kanaka e ku ia kakou, ma ka like ana me kakou iho: a e hooalii ia ia maluna o na ia o ke kai, maluna hoi o na manu o ka lewa, maluna hoi o na holoholona laka, a maluna hoi o ka honua a pau, a maluna no hoi o na mea kolo a pau e kolo ana ma ka honua.

27 Hana iho la ke Akua i ke kanaka ma kona ano iho, ma ke ano o ke Akua oia I hana'i ia ia; hana mai la ia i kane a i wahine

28 Hoomaikai mai la ke Akua ia laua, i mai la hoi ke Akua ia laua, E hoohua ae olua, e hoolaha hoi, e hoopiha i ka honua, a e lanakila maluna, a e noho alii maluna o na ia o ke kai, a me na manu o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana maluna o ka honua.

29 ¶ I mai la ke Akua, Aia hoi, ua haawi aku au na olua i na launahale a pau e hua ana i ka hua maluna o ka honua a pau, a me na laau a pau iloko ona ka hua o ka laau e hua ana i ka hua; he mea ai ia na olua.

30 A na ka poe holoholona a pau o ka honua, me na manu a pau o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana ma ka honua, na mea e ola ana, na lakou ka nahahehele a pau i mea ai: a pela io no.

31 Nana iho la ke Akua i na mea a pau ana i hana'i, aia hoi, ua maikai wale no. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke ono ia o ka la.

MOKUNA II.

1 No ka la Sabati mua. 4 Ke ano o ka hana ana i na mea a pau. 8 Ka mahinaai o Edena. 10 Ka muliwai malaila. 16 Ka laau no ka ike i lahui. 19 Ko Adamu kapa ana i na mea ola a pau. 21 Ka hana ana i ka wahine a me ka mare ana.

PELA i paa ai ka lani a me ka honua i ka hanaia, a me ko laila poe mea a pau.

2 A i ka hiku o ka la, hooki iho la ke Akua i ka hana ana i hana'i: a hoomaha iho la oia i kana hana a pau ana i hana'i.

3 Hoomaikai mai la ke Akua i ka hiku o ka la, a hoano iho la; no ka mea, hoomaha iho la oia ia la i ka hana a pau a ke Akua i hana'i.

4 ¶ Eia ka moolelo no ka lani a me ka honua i ka wa i hanaia'i ia mau mea, i ka la a Iehova a ke Akua i hana'i i ka honua a me ka lani,

5 A me na mea kanu a pau o ka mahinaai, i ka wa aole ia maloko o ka honua, a me na launahale a pau o ke kula mamua o kona ulu ana: no ka mea, aole i hooa mai o Iehova ke Akua i ka ua maluna o ka honua, aole hoi he kanaka nana e mahi ka aina.

6 Aka, pii aku la ka ohu mai ka honua aku, a hoomau iho la i ka ili a pau o ka aina.

7 Hana iho la o Iehova ke Akua i ke kanaka, he lepo o ka honua, a ha iho la ia i ka hanu ola iloko o na puka ihu ona; a lilo ae la ke kanaka i mea ola.

8 ¶ Kanu iho la o Iehova ke Akua i ka mahinaai maloko o Edena ma ka hikina; a malaila oia i hoonoho iho ai i ke kanaka ana i hana'i.

9 Hooulu ae la o Iehova ke Akua i na laau a pau maloko ae o ka honua, i na mea oluolu no ka maku, i na mea ono, hoi ke ai; i ka laau o ke ola hoi iwaena konu o ka mahinaai, a me ka laau i ikea'i ka pono a me ka hewa.

10 Kahe ae la kekahi muliwai mai Edena aku e hoomau i ka mahinaai; a malaila aku, manamana ae la ia a lilo i eha mana.

11 O Pisona ka inoa o ka mua:

MOKUNA III.

oia no ka mea e hoopuni ana i ka aina a pau o Havila, he wahi gula ia;

12 A he maikai ke gula o ia aina: ilaila no ka deliuma a me ka pohaku onika.

13 O Gihona ka inoa o ka lua o ka muliwai: oia ka mea e hoopuni ana i ka aina a pau o Aitiopa.

14 O Hidekela ka inoa o ke kolu o ka muliwai: oia ka mea e kahe ana ma ka aoao hikina a Asuria. A o Euperate ka inoa o ka ha o ka muliwai.

15 Lawe ae la o Iehova ke Akua i ke kanaka, a hoonoho iho la ia ia ma ka mahinaai ma Edena, e mahi a e malama ia wahi.

16 Kauoha mai la o Iehova ke Akua i ke kanaka, i mai la, E ai wale oe i ko keia laau kela laau o ka mahinaai nei:

17 Aka, o ko ka laau i ike ai ka pono a me ka hewa, mai ai iho oe ia mea: no ka mea, i kou la e ai ai ia mea, he oiaio no e make oe.

18 ¶ I iho la o Iehova ke Akua, Aole pono ke kanaka ke noho, oia wale; e hana no wau i kokoolua nona e ku ia ia.

19 No ka lepo i hana'i o Iehova ke Akua i na holoholona a pau o ke kula, a me na manu a pau o ka lewa, a kai mai la ia lakou io Adamu la, i ike ai na inoa a Adamu e kapa aku ai ia lakou: a o ka inoa a Adamu i kapa aku ai i na mea ola a pau, oia iho la kona inoa.

20 Kapa aku la o Adamu i na inoa no na holoholona laka a pau, a no na manu o ka lewa, a no na holoholona hihii a pau; aka no Adamu, aole i loa kona kokoolua e ku ia ia.

21 Hookau mai la o Iehova ke Akua i ka hiamoe nui ia Adamu, a hiamoe iho la ia: unuhi ae la kela i kekahi iwiaoa ona, a hoopili iho la ia i ka io ma kona wahi.

22 A o ka iwiaoa o Iehova ke Akua i unuhi mai ai noloko mai o ke kanaka, hana iho la oia ia mea i wahine, a alakai ae la ia ia i ke hanaka.

23 I aku la o Adamu, Oia nei no ka iwi o kuu mau iwi, a me ka io

o kuu io; e kapaia oia nei, wahine, no ka mea, ua unuhia ae oia mai-loko ae o ke kane.

24 No keia mea, e haalele aku ke kanaka i kona makuakane a me kona makuwahine, a e pili aku oia i kana wahine: a e lilo laua i io hookahi.

25 Aohe kapa o laua a elua, o ke kane a me kana wahine, aole hoi o laua hilahila.

MOKUNA III.

1 No ka hoopunipuniia o Eva e ka nahesa. 6 Ka haule ana o ke kanaka. 9 Hookokoloko mai ke Akua. 14 Hoohewaiia ka nahesa. 15 No ka hua i oleloia. 16 Ka hoopai ana i kanaka. 21 Ko laua aahu mau. 22 Ua hoo-kukeia mawaho o Edena.

UA oi aku ka maalea o ka nahesa i ko na holoholona o ke kula a pau a Iehova ke Akua i hana'i. I mai la ia i ka wahine, He oiaio anei, ua papa mai ke Akua, Aole olua e ai i ko na laau a pau o ka mahinaai nei?

2 I aku la ka wahine i ka nahesa, E pono no maua ke ai i ka hua o na laau o ka mahinaai nei:

3 Aka, o ka hua o ka laau iwaena konu o ke kihapai, ua i mai ke Akua, Mai ai olua ia mea, aole hoi e hoopa aku, o make olua.

4 Olelo mai la ka nahesa i ka wahine, Aohe oiaio e make olua:

5 No ka mea, ua ike no ke Akua, a i ka la e ai ai olua ia mea, e hoo-kaakaia auanei ko olua mau maka; a e like olua me ke Akua, i ka ike i ka pono a me ka hewa.

6 A ike ae la ka wahine, he ono ko ia laau i mea ai, a he maikai hoi i na maka, a he laau makemakeia i mea hoonaaauo, lalau aku la ia i kona hua, ai iho la, a haawi aku la hoi na kana kane me ia, a ai iho la no hoi oia.

7 A hoo-kaakaia ae la na maka o laua a elua, a ike iho la laua, aohe o laua kapa; kui iho la laua i na lau fiku a paa, i mau papalu no laua.

8 Lohe ae la laua i ka leo o Iehova ke Akua, e holoholo ana ma ka mahinaai i ka wa malu o ka la: pee iho la o Adamu me kana wahine mawaena o na laau o ua mahinaai la, mai ke alo aku o Iehova ke Akua.

KINOHI.

9 Hea mai la o Iehova ke Akua ia Adamu, i mai la ia ia, Auhea oe ?

10 I aku la oia, I lohe au i kou leo iloko o ka mahinaai nei, a makau no wau, no ka mea, ahoe o'u kapa, a pee iho la au.

11 I mai la kela, Nawai i hai mai ia oe, ahe ou kapa? Ua ai anei oe i ko ka laau a'u i papa aku ai ia oe, Mai ai oe ?

12 Olelo aku la ke kanaka, Na ka wahine au i haawi mai ai na'u, nana no i haawi mai i ko ka laau, a ai iho la au.

13 I mai la o Iehova ke Akua i ka wahine, Heaha keia mea au i hana'i? I aku la ka wahine, Na ka nahesa wau i hoowalewale mai, a ai iho la au.

14 I aku la o Iehova ke Akua i ka nahesa, No kau hana ana ia mea, e oi aku kou ahewaia i ko na holoholona laka a pau, a i ko na holoholona hihii a pau o ke kula; ilalo kou alo e kolo ai oe, o ka lepo kau e ai ai, a pau na la o kou ola ana.

15 E waiho no au i ka inaina mawaena o olua a me ka wahine, a mawaena hoi o kou hua a me kona hua; nana e paopao iho kou poo, a nau hoi e pakuikui aku kona kuekuewawae.

16 I mai la hoi oia i ka wahine, E hoonui loa aku au i ka eha o kou hapai ana; me ka eha hoi oe e hanau mai ai i na keiki; a o kou makemake aku aia no ia i kau kane, a oia hoi kou kaku.

17 I mai la hoi oia ia Adamu, No ka mea, ua hoolohe oe i ka leo o kau wahine, a ua ai hoi i ko ka laau a'u i papa aku ai ia oe, i ka i ana, Mai ai oe ia mea, ua hohe-waia ka aina nou; me ka luhii oe e ai ai i kana, a pau na la o kou ola ana:

18 E hookupu mai no hoi ia i na kakalaioa a me na puakala nau; a nau no e ai i na mea kanu o ka waena.

19 Me ka hou o kou maka e ai ai oe i ka ai, a hiki i kou wa e hoi hou aku ai i ka lepo; no ka mea, mailaila oe i laweia mai ai; no ka

mea, he lepo no oe, a e hoi hou aku oe i ka lepo.

20 Kapa aku la o Adamu i ka inoa o kana wahine, o Eva; no ka mea, ka makuwahine ia o na kanaka a pau.

21 A hana iho la o Iehova ke Akua i na kapa ili no Adamu a no kana wahine, a hoaaui iho la ia laua.

22 ¶ I iho la o Iehova ke Akua, Aia hoi, ua like ke kanaka me kekahi o kakou, ka ike i ka pono a me ka hewa: ano hoi, o lalanu aku kona lima, a lawe hoi i ko ka laau ola, ai iho a ola mau loa aku:

23 No ia mea, kipaku aku la o Iehova ke Akua ia ia iwaho o ke kihapai o Edena, e mahi i ka lepo, kahi ana i laweia mai ai.

24 Pela oia i kipaku ai i ke kanaka; a hoonoho iho la ma ka hikina o ka mahinaai o Edena i na kerubima, a me ka pahi wakawaka e ka ana io ia nei i maluhia'i ke ala ma ka laau ola.

Ka Baibala Hemolele

O KE KA UOHA KAHIKO
A ME KE KA UOHA HOU;

I Unuhiia Mailoko Mai
O Na Olelo Kahiko,
A Hooponopono Hou Ia.

UA PAIIA NO KO AMERIKA
POE HOOLAHA BAIBALA,
I HOOKUMUIA I KA MAKAHIKI MDCCCXVI.
NU YOKA.

USA
Hawaiian
BIBLE
1994
Bingham
BSUSA
New York
United States
B212398